

# Hos

## Chapter 3

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וּמְנַאֲפֵת	רַע	אֶהֱבֵת	אִשָּׁה	אֶהֱבֵךְ	לְךָ	עוֹד	אֵלַי	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	1
und-bricht-Ehe	Boeses	liebte	Frau	liebte	dir	noch	zu-mir	HERR	und-er-sprach	
<a href="#">H5003</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	אֶל-	פְּנִים	וְהֵם	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת-	יְהוָה	כְּאֶהֱבֵת	
אחרים	Gott	zu	Angesicht	und-sie	Israel	Soehne-von	(*)	HERR	Liebe	
<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6437</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0160</a>	

וְאֶהֱבִי  
und-liebte  
אֲשִׁישִׁי  
|אשישי|  
עֲנֻבִים:  
|ענבים|  
[H6025](#) [H0809](#) [H0157](#)

Und Jehova sprach zu mir: Geh wiederum hin, liebe ein Weib, das von ihrem Freunde geliebt wird und Ehebruch treibt: wie Jehova die Kinder Israel liebt, welche sich aber zu anderen Göttern hinwenden und Traubenkuchen lieben.

וְאָכַרְתָּ	לִי	בַחֲמִשָּׁה	עֶשֶׂר	כֶּסֶף	וְחֹמֶר	שְׁעָרִים	וְלֶתֶךָ	שְׁעָרִים:	2
ואכרתה	mir	fuenf	zehn	Silber	וחמר	Tore	ולתך	Tore	
<a href="#">H0160</a>		<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H0160</a>	<a href="#">H8184</a>	<a href="#">H3963</a>	<a href="#">H8184</a>	

Und ich kaufte sie mir für fünfzehn Silbersekel und einen Homer Gerste und einen Letech Gerste.

וַיֹּאמֶר	אֵלַיְךָ	יָמִים	רַבִּים	תִּשָּׁבוּ	לִי	לֹא	תִזְנֶי	וְלֹא	תִהְיֶי	לְאִישׁ	3
und-sprach	zu-ihr	Tage	viele	sass	mir	nicht	hurte	und-nicht	war	zu-Mann	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2181</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0376</a>	
וְגַם-	אֲנִי	אֵלֶיךָ:									
und-auch	ich	zu-dir									
<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0413</a>									

Und ich sprach zu ihr: Du sollst mir viele Tage also bleiben, du sollst nicht huren und keines Mannes sein; und so werde auch ich dir gegenüber tun.

וְכִי	יָמִים	רַבִּים	יִשְׁבוּ	בְנֵי	יִשְׂרָאֵל	אֵין	מֶלֶךְ	וְאֵין	שָׁר	4
denn	Tage	viele	sass	Soehne-von	Israel	es-ist-nicht	Koenig	und-es-ist-nicht	Fuerst	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H8269</a>	
וְאֵין	זָבַח	וְאֵין	מִזְבֵּחַ	וְאֵין	מִזְבֵּחַ	וְאֵין	אֶפֹד	וְתִרְפִּים:		
und-es-ist-nicht	Opfer	und-es-ist-nicht	מזבה	und-es-ist-nicht	מזבה	und-es-ist-nicht	אפוד	ותרפים		
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4676</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4676</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0646</a>	<a href="#">H8655</a>		

Denn die Kinder Israel werden viele Tage ohne König bleiben und ohne Fürsten, und ohne Schlachtopfer und ohne Bildsäule, und ohne Ephod und Teraphim.

אַחֵר	יָשׁוּבוּ	בְנֵי	יִשְׂרָאֵל	וּבְקִשׁוֹ	אֶת-	יְהוָה	אֱלֹהֵיהֶם	וְאֵת	5
nach	kehrte-zurueck	Soehne-von	Israel	und-suchte	(*)	HERR	ihr-Gott	und-(*)	
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H1245</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0853</a>	
דָּוִד	מֶלֶכְךָ	וּפְתָחוּ	אֶל-	יְהוָה	וְאֶל-	טוֹבוּ	בְּאַחֲרִית	הַיָּמִים:	
Geliebter	ihr-Koenig	ופתחו	zu	HERR	und-zu	טובו	Ende	die-Tage	
<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2898</a>	<a href="#">H0319</a>	<a href="#">H3117</a>	

Danach werden die Kinder Israel umkehren und Jehova, ihren Gott, und David, ihren König, suchen; und sie werden sich zitternd wenden zu Jehova und zu seiner Güte am Ende der Tage.